

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevacristall Electricos
Alzacristalli Elettrici

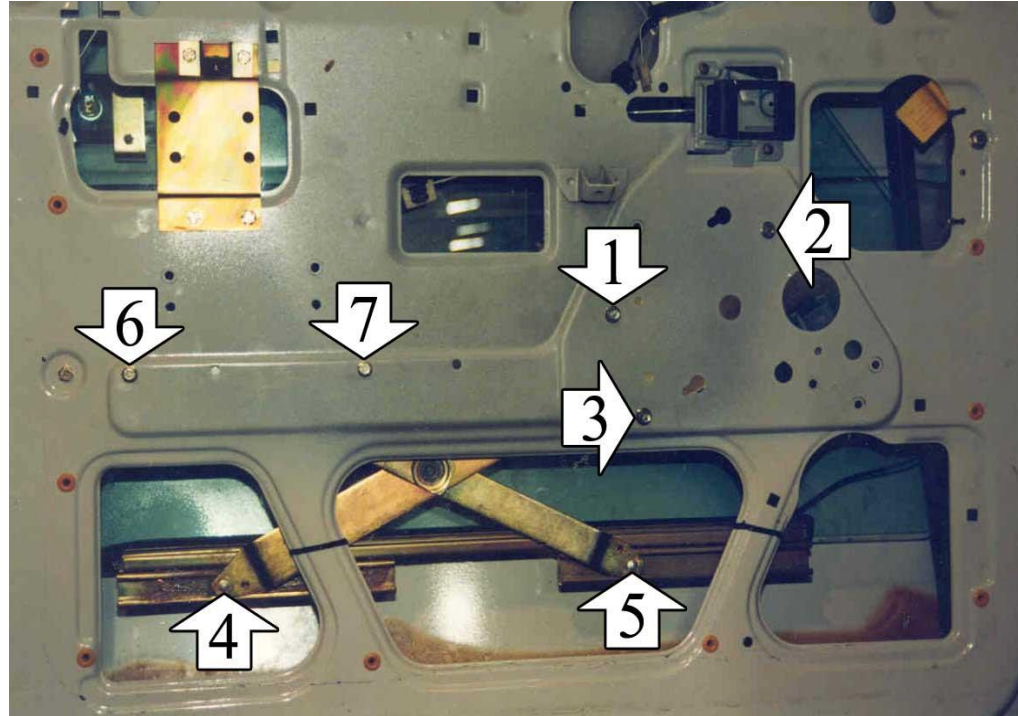


2 doors, front doors (4d), 2 portes, portes avant (4p), 2 türen, vordere türen (4t),
2 puertas, puertas anteriores (4p), 2 porte, porte anteriori (4p)

0030716500

Pour / For

Land Rover Discovery
(4/1994>9/1997)
1° serie - 1° model] [Chassis: MA > SA
137189 - Chassis: TA 176387 >
LH STC2881
RH STC2882



USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE. UTILISER
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE. BENUTZEN SIE DIESE
MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE. EMPLEAR ESTA INSTRUCCION
DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO. LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE
PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.



POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX

ENGLISH**USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.**

A) Remove door trim and windows regulator. B) Insert the electric window regulator into the door. Insert the slides 4 and 5 into the glasschannel. C) Secure the motor with the screws 1, 2 and 3 and secure the little glass-channel at positions 6 and 7. D) Wire as per wiring diagram. E) Check correct window operation before re-fitting door trim. F) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

FRANÇAIS**UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.**

A) Demonter le panneau de la porte et le leve-vitre. B) Insérer le leve-vitre électrique. Insérer les patins 4 et 5 dans les guides de la vitre. C) Fixer le moteur avec les vis 1, 2 et 3 ainsi que le petit guide avec les vis 6 et 7. D) Effectuer les liaisons électriques. E) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte. F) Pour le remplacement du pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni.

DEUTSCH**BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.**

A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus. B) Setzen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür ein. Setzen Sie die Gleitschienen 4 und 5 in die Führungsschiene ein. C) Befestigen Sie den Motor mit den Schrauben 1, 2 und 3 die kleine Führungsschiene an den Punkten 6 und 7.

D) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. E) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers. F) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefügten Kabel.

數攀昀玲.....

ESPAÑOL**EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.**

A) Desmontar el panel de la puerta y el elevavinas. B) Introducir el elevavinas eléctrico. Introducir los patines 4 y 5 en la guía del vidrio. C) Sujetar el motor con los tornillos 1, 2 y 3 y la guía pequeña en los puntos 6 y 7. D) Efectuar las conexiones eléctricas. E) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta. F) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.**

A) Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli. B) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera. Inserire i pattini n° 4 e 5 nella canalina del vetro. C) Fissare il motore con le viti n° 1, 2 e 3 e la canalina piccola nei punti n° 6 e 7. D) Effettuare i collegamenti elettrici. E) Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera. F) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.